



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

10.12.2010

A7-0369/2010

PRANEŠIMAS

dėl 2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto su Tarybos pakeitimais, III skirsnis – Komisija
(C7-0000/2010 – 2010/2290(BUD))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Biudžeto komitetas

Pranešėja: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska - (III skirsnis. Komisija)
Helga Trüpel - (Kiti skirsniai)

TURINYS

	Psl.
PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	3
PRIEDAS. BENDRO PAREIŠKIMO DĖL MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ PROJEKTAS	5
GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI.....	6

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

dėl 2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto su Tarybos pakeitimais, III skirsnis – Komisija (C7 0000/2010 – 2010/2290(BUD)),

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 314 straipsnį ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106a straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimą Nr. 2007/436 (EB, Euratomas) dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos¹,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento²,
- atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo³,
- atsižvelgdamas į savo 2010 m. kovo 25 d. rezoliuciją dėl prioritetų sudarant 2011 m. biudžetą⁴,
- atsižvelgdamas į savo 2010 m. birželio 15 d. rezoliuciją dėl įgaliojimų, susijusių su trišaliu susitikimu dėl 2011 m. biudžeto projekto⁵,
- atsižvelgdamas į savo 2010 m. spalio 20 d. rezoliuciją dėl Parlamento pozicijos dėl 2011 m. biudžeto projekto su Tarybos pakeitimais⁶,
- atsižvelgdamas į savo 2010 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl vykstančių derybų dėl 2011 m. biudžeto⁷,
- atsižvelgdamas į 2011 finansinių metų Europos Sąjungos naują bendrojo biudžeto projektą, kurį Komisija pateikė 2010 m. lapkričio 26 d. (COM(2010)0750) pagal SESV 314 straipsnio 8 dalį,
- atsižvelgdamas į 2010 m. gruodžio 6 d. surengto trišalio susitikimo biudžeto klausimu rezultatus,
- atsižvelgdamas į 2010 m. gruodžio 10 d. priimtą Tarybos poziciją dėl Europos Sąjungos biudžeto projekto (C7-0000/2010),
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 75b straipsnį,

¹ OL L 163, 2007 6 23, p. 17.

² OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

³ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁴ Priimti tekstai, P7_TA(2010)0086.

⁵ Priimti tekstai, P7_TA(2010)0205.

⁶ Priimti tekstai, P7_TA(2010)0372.

⁷ Priimti tekstai, P7_TA(2010)0433.

- atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A7-0369/2010),
1. laikosi nuomonės, kad, nors biudžeto projektas su Tarybos pakeitimais ne iki galo patenkina tvaraus, nuoseklaus ir veiksmingo ES biudžeto poreikį, Parlamento tikslas yra suteikti Sąjungai biudžetą, kurį būtų galima visiškai ir laikantis plano įgyvendinti nuo finansinių metų pradžios;
 2. atsižvelgdamas į SESV 314 straipsnio 4 punktą mano, kad būtina numatyti tam tikrą asignavimų rezervą siekiant padėti Komisijai didinti informacijos skaidrumą ir gerinti asignavimų, numatytų pagal biudžeto III skirsnį, panaudojimą; pritaria 2011 m. biudžeto projektui su pakeitimais, padarytais priėmus Tarybos poziciją;
 3. pritaria bendram pareiškimui dėl mokėjimų asignavimų, kuris pridedamas prie šios rezoliucijos;
 4. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai bei kitoms atitinkamoms institucijoms ir organams.

PRIEDAS. BENDRO PAREIŠKIMO DĖL MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ PROJEKTAS

„Atsižvelgiant į valstybėse narėse toliau dedamas pastangas tęsti fiskalinį konsolidavimą, Europos Parlamentas ir Taryba susitarė dėl mokėjimų asignavimų lygio 2011 m., kaip pasiūlyta lapkričio 26 d. Komisijos pateiktame biudžeto projekte. Komisijos prašoma pateikti taisomąjį biudžetą, jeigu į 2011 m. biudžetą įrašytų asignavimų nepakanka išlaidoms pagal 1a išlaidų pakategorį (Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti), 1b išlaidų pakategorį (Sanglauda augimui ir užimtumui skatinti), 2 išlaidų kategoriją (Gamtos išteklių išsaugojimas ir valdymas), 3 išlaidų kategoriją (Pilietybė, laisvė, saugumas ir teisingumas) ir 4 išlaidų kategoriją (ES kaip pasaulinio masto veikėja) padengti.

Visų pirma Europos Parlamentas ir Taryba ragina Komisiją vėliausiai iki 2011 m. rugsėjo mėn. pabaigos pateikti naujausius duomenis apie esamą padėtį bei mokėjimų asignavimų pagal 1b išlaidų pakategorį (Sanglauda augimui ir užimtumui skatinti) ir kaimo plėtrai pagal 2 išlaidų kategoriją (Gamtos išteklių išsaugojimas ir valdymas) sąmatas, o prireikus – taisomojo biudžeto projektą vien šiuo tikslu.

Siekiant išvengti mokėjimų asignavimų trūkumo, Europos Parlamentas ir Taryba kuo skubiau priims poziciją dėl bet kurio taisomojo biudžeto projekto. Be to, Europos Parlamentas ir Taryba įsipareigoja skubiai atlikti visus galimus mokėjimų asignavimų perkėlimus, įskaitant perkėlimus iš vienos finansinės programos kategorijos į kitą, kad į biudžetą įtraukti mokėjimų asignavimai būtų kuo geriau panaudoti ir suderinti su faktiniais mokėjimais ir poreikiais.“

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	8.12.2010
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 27 -: 5 0: 10
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Damien Abad, Alexander Alvaro, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Lajos Bokros, Giovanni Collino, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Lucas Hartong, Jiří Havel, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlik, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Miguel Portas, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Gerben-Jan Gerbrandy, Roberto Gualtieri, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Theodor Dumitru Stolojan
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Tamás Deutsch, Bart Staes